

H 14. 15. 18-22. 24



# VASÁRNAP

EGYHÁZTÁRSADALMI KÉPES CSALÁDI LAP

Felölös szerkesztő:  
**TÓTHFALUSI JÓZSEF**  
lelkész

Társszerkesztők:  
Dr. Horváth Zoltán ügyvéd, az Orsz. K. Sz. ügyvez. titkára.  
Paál Gusztáv, ref. kollegiumi tanár Maros-Vásárhely. ::  
S. Szabó József, ref. kollegiumi vallás-tanár Debrecen.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
M.-Vásárhely, Szentgyörgy-u. 9. szám, ref. lelkészi hivatal

Megjelenik minden vasárnap

ELŐFIZETÉSI ÁR:	
Egy évre .....	5 K. — f.
Fél évre .....	2 K. 50 f.
Negyed évre .....	1 K. 25 f.
Egyes szám ára .....	6 f.

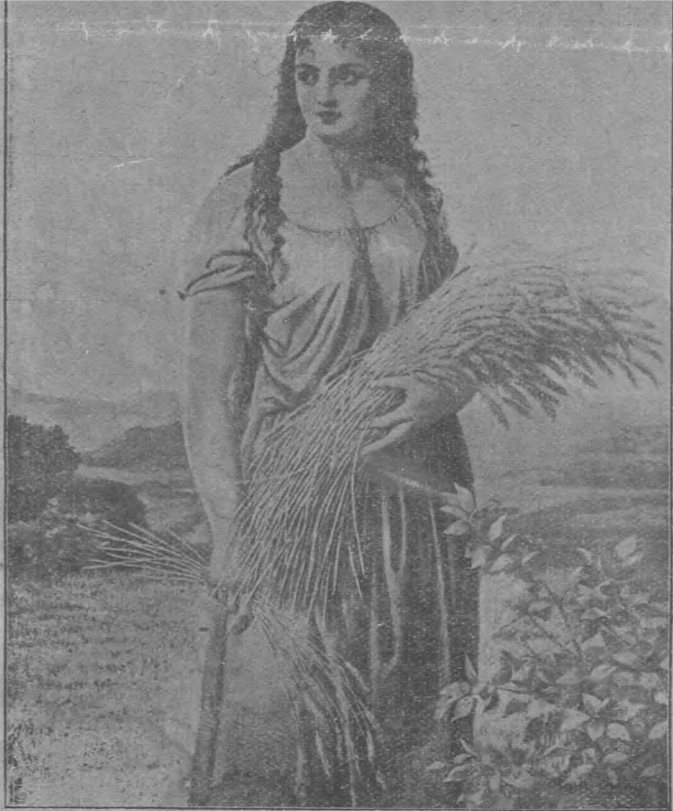
Kiadja: Az Erdélyi Református Egyházkerület „Kálvin Szövetsége“

XII. évfolyam.

Maros-Vásárhely, 1911. január 1.

1. szám

BCU Cluj / Central University Library Cluj



A Magyar Képes Szent Bibliából      Sturm L. festménye  
Ruth (Ruth könyvből)

## A mulandó és örökkévaló.

Luk. 10, 11.

Küzdsz, fáradsz s harcolsz az élet szükségleteinek kielégítéséért, hivatásod, életpályád betöltéséért? . . . . Mindez igen szép dolog. De arra ügyelj mindenekfelett, miszerint azt tartsd szemed előtt, hogy mi a te *emberi rendeltetésed*? Ebben ismerd fel Isten akaratát s vedd alá magadat szívesen mindazon követelményeknek, melyeket Ő eléd állít és légy hű mindazokhoz, a miket Isten e rendeltetés betöltésére reád bizott. Azonban nehogy azt hidd, hogy e felséges feladat csak a lero-botolásban, az élet külsőségeinek elégtetésében nyer kielégítést. Mert ez mulandó dolog. Hiábavalóság!

Ne kiméelj gondot és fáradságot ott, hol a szeretet kér áldozatokat. Él hozzáfertartozóidnak. Örömeidet, fájdalmaidat, hű szíveddel oszd meg velük. Es vedd szívedre embertársaid gondját is. De ne csak a földi, az anyagi a testi dolgok kössenek le. A legszentebb érzéstől származó áldozatok is elmulhatnak mint a pára, ha csupán a mulandó célok, változó érdekekért valók, legyen bár cégérük a szeretet.

Jusson eszedbe, hogy a lélek drágább a testnél s csak ennek kincsei romolhatatlanok. Állj szolgálatába Isten országának s ebből szerezz magadnak kincseket. A mulandó felett van az örökkévaló: ez az igazság kell legyen az élet tartalma és jelentősége. Gondunk, fáradozásunk, áldozataink mindmind oknélküli semmiség, merő hiábavalóság, ha nincs isteni lélek benne, ami megszentelné és helyes utra terelné. Azért az legyen legfőbb gondod, hogy: Istennek lelke előtt tárd fel szívedet, hogy az legyen életed irányítója! Ez a legszükségesebb.

Jézus, lehet, hogy szerencsétlen, szenvedő embertársad képében jön el hozzád! . . . Fogadd szívesen s adj neki amit kér tőled: kenyeret az éhezőnek, vigasztalást a szomorgónak, segedelmet a szükségben levőnek. Tiszta és világosan látó szemekkel nézd az életet, nyitott szemmel figyeld szükségeit és meleg szíveddel méltányold mindazokat, a miket lakóitól követel, vagy nekik nyujt ez a mi földi világunk. Ha pedig azért jön hozzád Jézusod, hogy tanítson, lelkét megossa veled: ülj oda lábaihoz s figyeld az ő szavait. Tégy félre minden egyebet, hallgattasd el gondjaidat, pihentesd munkáidat s minden gondolatodat irányítsd arra, aki az élet forrása.

Örökkévaló Isten! Te megnyitod nekünk a mennyek kapuit, hogy megtaláljunk. Lelkünket tápláld az igazság beszédével s megelegíted az örökélet vízával. Ne engedd, hogy tisztán a mulandó dolgoknak éljünk. Engedd, hogy megismervén a te kegyelmed gazdagságát s nem keresvén a világ mulandó dolgait: szeressük a romolhatatlan jókat, örökkévaló kincseket,

Ámen.

---



---

## A jövő.

*Az Úr kitárja a jövőt,*

*S ez boldogít;*

*Ha lenne sorsom más kezén,*

*Ha önmagam építeném:*

*Nem lenné így!*

*Hogy tudnám, mit hoz holnapom?*

*Mi bü, baj ér?*

*Igy sokkal jobb, hogy hallhatom,*

*A mit szól hozzám, éj- s napon:*

*„Jól végzem én!”*

*Mert ép' hogy semmit sem tudok:  
Biztos remény!*

*Támolyga éltem éjjelén,  
Ő kézen fog s így szól felém:  
„Vezetlek én!”*

*Mi terve vélem, nem tudom!  
De jó nekem.  
Hogy örök szavát bírhatom!  
Ő megmentöm, Ő vigaszom!  
Jobbik felem!*

*S ez elég, több mint kellene!  
Csönd száll reám,  
Mindent, mi nekem rejtve, lát:  
Bátran megyek, hegy-völgyön át  
Az Úr után!*

Fordította : Dr. Th. L.

## Genfnek vallási és erkölcsi reformációja.

A midőn Kálvin hosszas vonakodás után a többszörös kérésnek és rábeszélésnek engedve, végre csakugyan visszatért Genfbe\*, eléggé tisztában volt az ott reá várakozó nagy feladatnak soknemű nehézségeivel, melyekkel ott neki a vallási és erkölcsi állapotok alapos reformálása céljából meg kellett küzdenie. A végből, hogy e nagyfontosságú szándékát megvalósíthassa, mindjárt megérkezte utáni napon megjelent a tanács előtt, hogy azt üdvözölje, az iránta tanusított ragaszkodó bizalmat megköszönje s a lelkes fogadtatásért őszinte háláját tolmácsolja. Ez alkalmat azonban felhasználta arra, hogy legközelebb fogatandosítandó nagy munkájának tervezetét velök közölje s egyszersmind a tanácsnak jóakaratu közreműködését is kikérje.

Kálvin indítványa nagy tetszéssel lön fogadva s a szives támogatás készségesen megígértetett. Ő mindenekelőtt azt óhajtotta, sőt követelte, hogy az

egyházi fegyelem szigoru körvonalozása céljából szerkesztendő szabályzat elkészítésére a tanács kebeléből egy bizottság küldessék ki. A melléje rendelt hat tanácsnokkal Kálvin szeptember 16-án kezdé meg a szabálytervezet megszerkesztését és alig telt bele tiz nap, már készen volt Kálvin fogalmazásával s a szokásos megvitatáson áthaladva, 1542 január 2-án a nagytanács által végleg el lett fogadva „és lett a genfi állam alaptörvényeinek, sőt a Kálvin szerinti reformáció alapokmányainak egyik legfőbbike. Ez a nap a kálvinista köztársaság születésének törvényes napja“,

Kiválóan érdekesek a presbyteri rendszerű egyházkormányzat alaptörvényeit képező egyházi rendszabályok elé irt előszónak következő kezdő sorai: „A mindenható Istennek nevében. Mi elüljárók, kis- és nagytanács, egybegyülvén a mi népünkkel együtt, a trombitának és a nagyharangnak szavára, a mi régi szokásaink szerint és megfontolván, hogy a mi Urunk szent evangélioma a maga tisztaságában megtartassék, a keresztyén egyház bölcs igazgatás és rendtartás által kellőleg vezéreltessék; az ifjuság alaposan és szorgalmasan oktattassék, s a keresztyének táplálása végett ápoló intézet alapittassék; a mi nem lehet máskép, hanem csak úgy, hogy bizonyos szabályzat és életmód állapotassék meg, melyből minden sorsu ember érthesse meg a maga kötelességét: ennél fogva jónak láttuk, hogy az egyházi kormányzat akként szerveztessék és tartassék fenn közöttünk, a mint azt az Úr a maga idejében kimutatta és rendelte. Így állapítottuk meg városunk és annak területe számára a következő egyházi rendtartást, mely a Jézus Krisztus evangéliomából van meritve. E rendszabályok szerint az egyházban négyféle hivatal vagy on: u. m. a lelkipásztoroké, a tanítóké, a vénéké és a diakonoké . . .“ Ezek után következik azután a felsorolt hivatalok mindegyike kötelességeinek tüzetes felsorolása és részletes indokolása.

Az egyházi rendtartás szerint Genfben

\*Kálvint a bölcs isteni gondviselés először 1536-ban vezérelte Genfbe, ahol, a már öregedő Farel és a hívek buzgó kérésére lelkészül maradt. De 1538-ban szigoru egyháziassága miatt, ellenségei által száműzött és csak 1541 szept 13-án térhetett vissza.

minden héten legalább egy napon — vasárnap — istentisztelet tartatott és pedig két ízben minden templomban prédikációval. Ezenkívül a lelkipásztorok az ifjuság számára hetenként legalább egyszer nyilvános bibliamagyarázati órát tartották, melyre az ifjak 16 éves korukig szorosan kötelezve voltak szorgalmasan eljárni és csak ez után jogosították fel és kötelezték őket az urvasorában való részesülésre. Urvacsora évente négyszer lett kiszolgáltva, u. m. husvétkor, pünkösdkor és karácsonykor, mely utóbbi ha köznapra esett, akkor az utánna következő vasárnapon s ezeken kívül még egy szeptemberi vasárnapon. Keresztelni csak templomban, istentisztelet alkalmával, a szülők és kéresztszülők jelenlétében lehetett. Házasságot csak templomban lehetett kötni, de minden fényűzés és pompázás nélkül. A halottakat szintén a leg-egyszerűbb szertartással kellett eltemetni. Semmi egyházi szertartás nem volt elrendelve. A halottak dicsérgetése, pompa, fény és zaj nem volt megengedve, „A genfi temetőből a fényes és gyakran hazugságot hirdető siremlékek ki voltak zárva“. A tilalom kiterjedt még a fényűző ruházatra, a társas vigalmakban való megjelenés korlátozására, a szegényeket illetőleg a költséges életmódra, a drága ékszerek hordására s minden olyanra, a mi főként a nőknél a letávolabbról is kacérságra mutatna bármely ranguaknál. Sőt még a cseléd-tartás is korlátozva volt, nemkülönben a fényes és drága ajándékok osztogatása és nagyon rikító ruha\*viselése stb. És mindezen tilalmak áthágóira a legszigorubb, leginkább pénzbeli büntetések lettek kiszabva. A rendszabályok záradékát e szavak képezik: „A mi Urunk Jézus Krisztus egyháza ezen rendszabályainak fentartása és megszilárdítása végett azt rendeltük, hogy ezek minden harmadik évben, junius hó első vasárnapján, a Szent Péter templomában összegyűlt egész nép előtt, nyilvánosan felolvastassanak és mindenki, kezét fölemelve, esküdjék meg az Istenre az előljáróság és a tanács előtt, hogy ezen

rendszabályokat minden ellentmondás nélkül, hiven megtartja akként, a mint vannak mindaddig, míg azokon a kistanács javaslatára a kétszázak tanácsa változtatást nem teszen“.

*Thomson Radford nyomán  
Losoncy László.*

## ISTEN IGÉJE



### Uj évi elmélkedés.

Jel. XXI. 5.

Uj év reggele virradt föl, jó Istenem kedvező kegyelméből, reám. Szent és tiszta érzelmektől áradozik ez órában szivem. Elmélkedésre, imádkozásra ösztönöz e napon engemet minden bennem lakozó nemesebb érzelem; — s ha körültekintek most magam körül; ha föltekintek az egek Urának trónja felé; ha visszanézek a múltba, avagy előre nézek az ismeretlen jövődőbe: minden, minden arra késztet, hogy megalázva magamat az én Istenem előtt, hálát adjak nekie a múltért és segítségét kérjem az ismeretlen jövődőre.

Mi az emberiség élete?! Hasonlít az egy folyóhoz, melynek hajjai, sokszor mély hullámokat vetve, úgy haladnak tova előttünk, hogy szüntelenül új vízhabok zajlanak lefelé, míg aztán egy-egy vízfodor bejut a végtelen tengerbe, s feloszlik az óriási víztömeg nagy mindenségében.

Ilyen az egész emberiség élete. Jönnek és egymás után mennek az emberek. Mindenik helyet tölt be az élet nagy folyamában, s megfutva pályáját, elenyészik az örökévalóság nagy óceánjában.

A szentírás szerint olyan az egyes emberek élete, mint a könnyen haladó hajó (Job IX. 26), mely vitorlái által hajtva, röpke szárnyakon siet át a mély vizek, az élet örömei és bajai fölött; olyan az, mint a fű, mint a mezőnek virágai (Zsolt. 103. 15.), mely alighogy meglátja Isten fényes napvilágát, elhervad a nap hevétől, vagy elpusztul, ha féreg rágja szét gyökerét. De ugyancsak a szentírás szerint nagy és magasztos céljai vannak az életnek. Közhasznúságban kell azt mi nekünk eltöltenünk.

*Valamely fa nem terem jó gyümölcsöt, kivágattatik és tüzre vették (Máté 7, 19.), hirdeti a világ embereinek az isteni Mester. Az Urnak, a mi Istenünknek kell azt szentelnünk, övé a mi életünk, övéi leszünk halálunkban is. Közülünk senki nem él ő magának, és senki nem hal ő magának. Mert ha élünk is, az Urnak élünk; ha meghalunk is, az Urnak halunk meg. Akár éljünk azért, akár meghaljunk, az Uréi vagyunk (Róm. 14, 7, 8.), így tanít minket hitünk nagy apostola, Pál.*

Én Istenem, tedd az én lelkekre nézve idvességessé, ha ilyen komoly gondolatokkal nézek ez újonnan beállott esztendő ismeretlen homályban borongó napjai elé.

Hálát adok neked, én Istenem, ha széttekintek magam körül, s látom, hogy míg sokakat elszólítottál mellőlem a múlt év folyamán, engemet fölvirasztottál e mai napra, s ha tán bánattal sujtottál is olykor-olykor, életem megtartásával alkalmat adtál én nekem, hogy kipihenvén a múlt veszteségeit, jóságodért hálaadással magasztalhassam szent nevedet, s erőt merítsek a jövő küzdelmeire.

Esedezem hozzád, légy kegyelmes felebarátaimhoz, ismerőseimhez, rokonaimhoz és hozzám is ezen út év folyamán; őrizd meg bennünket minden véstől és csapástól, hogy örvendező hallelujával tudjunk tégedet folyton dicsőíteni.

Hálát adok neked, én Istenem, föltekintve mennyei trónod felé; hiszen onnan szállt alá reám a múlt év folyamán minden áldás és gazdag ajándék. Oda hívogatót engem szent vallásunk szava, s lelkem nyugalmát, oda tekintve nyerém meg mindújra.

Esedezem hozzád, hogy vond föl egemre ez órában is a reménységnek ragyogó szivárványát, s biztass onnan felülről, hogy ha téged kereslek utaimon, nem tévelyedem el ez évben sem az igazságnak ösvényéről.

Hálát adok neked, én Istenem, ha visszanezék a múltba, s látom, hogy gyöngyeim mellett is mily sok bajon és nyomoruságon keresztülvezettél engemet. Gondoskodtál lelki és testi szükségeimről, — úgy hogy megfutván ismét egy évet, re-

ményem horgonyát ismét örök kegyelmed tengerébe vethetem.

Esedezem hozzád, hogy bocsásd meg a múltban elkövetett botlásaimat, s ha vétkeztem, és pedig tudom, hogy vétkeztem saját lelkem, embertársaim ellen és te ellened is, irgalomnak nagy Istene, — takard el kegyelmednek erejével minden bűneimet.

Hálát adok végre neked, én Istenem, ha jövődömbbe tekintek is. Bölcsen rendelted te azt, hogy mi nem ismerhetjük jövőnket, s is így nem bánthat bennünket, ha abban tán nehéz csapások sujtanak is minket.

Esedezem hozzád, fordítsd el én rólam és minden embertársamról, ezen beállott új évben sujtoló vessződ csapásait.

Lehet, hogy rövidre vannak szabva hátralevő napjaim. Óh, hadd segítjen engemet az örök kegyelem Istene, hogy jó cselekedetben meg nem restülvén (Gal. 6, 9.), nyerjek örök életet az én atyáimnak hajlékában, az én idvezítő Tramnak érdeméért.

---

## KEGYESSÉG UTJA



### A korona azután jön.

Indiában egy gazdag ember napszámósokat fogadott fel, hogy egy cisternából valami nem épen hibátlan csöbrökkel a vizet kimerjék. Hozzátette, hogy majd estére eljön, hogy személyesen nézzen utána munkájuknak.

Az egyik napszámos, miután két vagy háromszor már meritett a csöbörbe, így szólt: „Mirevaló ez a haszontalan munka; amint a víz a csöbörbe kerül, azonnal ki is folyik belőle“. — A másik így felelt: „De nincs biztosítva napszámunk? Hogy munkánknak van-e haszna, vagy nincs, az a mi Urunk dolga, nem a miénk!“ — „De én nem vagyok bolond, hogy hiába gyötörjem magamat“, szólt az elégedetlen és elhajította csöbrét és elment. A másik ott maradt munkájánál és estére, ha nehezen is, de kimerte a vizet a medencéből. Amint a fenekére pillantott, egy fénylő tárgyat vett észre, melyet azután felhozott. Egy drág gyémántokkal gazdagon ékesített karkötő volt.

„Ha én is, mint társam, elszaladtam volna, — így kiáltott — akkor nem találtam volna ezt, fáradságom nem volt hiába-  
való!”

— Néha úgy látszik, a keresztyén is eredmény nélkül dolgozik. Néha úgy lát-  
szik, ő is vizet mer egy lyukas csöbörbe  
és munkája mellett való kitartása esztelen-  
nek tetszik. De a Mester oda állította. Ő  
tudja miért. És a hü szolga a végén majd  
megtudja, milyen boldogságot hoz rá a  
hűség, mindhalálig!

## KÁLVIN-SZÖVETSÉG



### Erdélyi egyházkerület.

Az egyháztársadalmi munka egy-  
séges szervezésében és általánossá té-  
telében úgy látszik, hogy egyházkerü-  
leteinkben, határozottan az erdélyi  
egyházkerület vezet. A Kálvin-szövet-  
ség — a régi erdélyi egyházkerületi  
egyházi értekezlet nyomán — itt ver  
legmélyebb gyökeret s az egyházme-  
gyei és egyházközségi Kálvin-szövet-  
ségek révén, ebben az egyházkerület-  
ben teljesít legáldásosabb munkát. Az  
erdélyi egyházkerületben a Kálvin-  
szövetség által végzendő egyháztársad-  
almi munka irányítására, az egyház-  
kerületi választmány felkérésére Ravasz  
László dr. a kolozsvári theol. fakultás  
gyakorlati tanára, az erdélyi Kálvin-  
szövetség titkára egy gyönyörű munka-  
tervet dolgozott ki: *Mit tegyünk.* ci-  
men, amelynek fejtegetése három irány-  
ban mozog; 1. A meglevő munka-  
mező pásztorális célokra való kihasz-  
nálása. 2. Új erőforrások nyitása az  
egyházi élet keretében. 3. Az egyházi  
életen kívül eső társadalmi tevékeny-  
ségeknek az egyházi életre való gyü-  
mölcsötzetése.

A „Vasárnap” következő számában  
részletesen fogjuk ismertetni a terve-  
zetet s ezért arra ez uton is felhívjuk  
az érdeklődők figyelmét.

Az Erdélyi Kálvin-szövetségnek  
az egyházi főhatóság által jóváha-

gyott „Alapszabályait” 1911. év ja-  
nuár 10-éig kinyomatva fogja szét-  
küldeni a szövetség szervező irodája.

## Előfizetés felhívás.

Az új esztendőben, új formában, újult  
erővel jelenik meg a *Vasárnap*, a magyar  
református hívek *egyetlen képes, társadalmi  
hetilapja.*

Célja az evangéliumi keresztyén hit élesz-  
tése, az egyházas érzés s a református  
magyarok összetartásának ápolása.

Tartalma építő, útmutató.

Folytonos tájékoztató arról, hogy miként  
lehet egyszerű eszközökkel, de kitartással,  
Istenben vetett hittel, Krisztus urunk tani-  
tásai nyomán, Kálvin szellemében egyház-  
társadalmi, belmissziói munkásság által újra  
felkelteni a hívek bizalmát, érdeklődését az  
egyház iránt; miként lehet és kell felrázni  
a közönyösségből, hitetlenségből a lelkeket  
s mint lehet az alapostolok tanításai foly-  
tán eltévelyedett és az egyháztól eltávolodott  
híveket visszavezérelni a Krisztus egyhá-  
zához.

Rámutatva a társadalmi bajokra és orvos-  
szereire, s kimutatva, hogy a cél elérésének  
egyedüli módja a már közel három milliót  
számláló református közönségnek a Kálvin-  
szövetségbe tömörülése, — *szolgálok minden  
egyházi intézménynek:* a lelkészek, tanítók,  
világi férfiak és nők egyesületeinek, mert  
közös feladatunk csak egy lehet, az, t. i.  
hogy a vallásos, gazdasági, közigazdasági  
és szociális kérdésekben tevékenységre bírjuk,  
öntudatra ébresszük egymást s azokat a  
vérveszteségeket, melyeket társadalmi és  
gazdasági bajok okoztak, pótoljuk, a további  
veszélyeket megelőzzük, s a meglevő bajok-  
kat orvosoljuk.

A *Vasárnapot* a Kalvineum mű- és könyv-  
nyomda r.-t. nyomdájában Maros-Vásárhelyen  
nyomtatattuk, amely intézményt is azért  
alapította a kálvinista buzgóság, hogy jö-  
vedelméből a református anyaszentegyház  
tagjai és minden honpolgár lelki épülésére,  
művelésére, valláserkölcsei és népművelő  
iratokat, nyomtatványokat, könyveket ad-  
hassunk ki.

A *Vasárnap* előfizetési ára: egész évre 5 kor., félévre 2 kor. 50 fillér, egy negyedévre 1 kor. 25 fillér.

De leghelyesebb, ha az illetékes lelkészek, tanítók útján több előfizető közös boríték alatt *egyszerre* rendeli meg a Vasárnapot, amely esetben, ha legkevesebb öt előfizető jelentkezik egy községből az előfizetési díj egész évre 4 kor., félévre 2 kor., negyedévre 1 kor.

Előfizetési díjak a kiadóhivatal címére küldendők, Maros-Vásárhely, Szentgyörgy-utca 9. szám.

Mutatványszámot szívesen küldünk.

Hirdetést jutányosan elfogadunk.

## MI UJSÁG?



**Olvassuk rendszeresen a bibliát!**

(Utmutató a Biblia olvasásához.)

*Szükségünk van Megváltóra.*

1911. január 1. Vasárnap: Mi a bűn. Jak. 4; 17. — 2. Hétfő: Mindnyájan vétkeztünk. Róm. 3; 23. — 3. Kedd: A bűn zsoldja. Róm. 6; 23. — 4. Szerda: Jézus meg tud váltani. Zsid. 7; 25. — 5. Csütörtök: Meghalt a mi bűneinkért. I. Kor. 14; 3. — 6. Péntek: Elveszi a mi bűneinket. I. Ján. 3; 4. 5. — 7. Szombat: Miért van szükségünk Megváltóra? Róm. 3; 23, \*24.

— **Kálvineum.** A magyar református lelkészek nagyszabású mozgalmat indítottak a lelkész árvák számára „Kálvineum“ név alatt építendő árva otthon létesítése iránt. A társadalom legszélesebb rétegei mozdultak meg az áldozatos támogatásra, a lelkészek mindenfelé hangversenyeket rendeznek a cél javára, kérő szózatot intéznek a városokhoz, megyékhez, pénzintézetekhez s gyűjtő ivatek bocsátottak ki az ember baráti szívekhez. Teljes tudatában annak, mit tett a református lelkész kar 400 év óta a magyar irodalom, tudomány, kultúra, népnevelés, népjóléti s közgazdasági fellendülés

terén ezek szolgálatában: rokonszenvvel kísérjük áldásos mozgalmukat s midőn a nagy cél megvalósulásához sikert kívánunk, ügyüket a társadalom megérdemlett jóindulatába s áldozat készségébe melegen ajánljuk. Adományok Dr. Székely József pénztárnokhoz (Szentmártonkáta, Pestmegye) küldendők. A mozgalom élén Kiss Ferenc püspökladányi lelkész áll, ki mindenemű közelebbi felvilágosítással készséggel szolgál.

— **Népszámlálást rendelt** el az 1910 évi VIII. törvénycikk, a mely szerint a magyar szent korona országaiban 1910. január 1—10. napjai közt általános népszámlálás lesz tartandó. Sok utánjárásal, végtelen gondal fogják összegyűjteni mindazokat az adatokat, a melyek népünk javára lesznek felhasználandók. Ezt az alkalmat igen sok egyházban felhasználják arra, hogy saját népmozgalmi anyagukat is kiegészítsék s a hiveket össze számissák. Nemsokára látni fogjuk, tehát hogy fogyott-e református magyar népünk száma, vagy gyarapodott? Mi az utóbbit reméljük, bizva abban, hogy az Úr erősséget ad az ő népének.

— **Nagyenyedi protestáns nőegylet** vasárnap, dec. 11-én d. u. 5 órakor a Bethlenkollegium dísztermében fényesen sikerült matinét rendezett, ugy műsorának kiválóan magas színvonala, mint a megjelent fényes közönség és a jótékony-cél érdekében begyűlt perselypénz összege is nagyban emelték az estély sikerét. A matiné műsora a következő volt: Énekelt a nagyenyedi Iparos dalkar. Felolvasást tartott Dr. Ravasz László theol. tanár „Tolstoj prófétaágáról.“ A felolvasáson kívül igen magas színvonalu szavalat, ének és zeneszámok tették a műsort változatossá.

— **Nagy ellentét.** A Skót Egyesült Szabad Egyház harmincöt évvel ezelőtt Közép-Afrikában a Livingstonia Missziót alapította. Dr. Laws Róbert lelkész, a Misszió igazgatója egy levélben összehasonlítja az első urvacso-rai istentiszteletet ottan egy olyannal, melyben egy-nehány évvel ezelőtt vett részt. Az elsőnél két benszülött volt jelen; jelenleg az ottani benszülött keresztyének száma

23.784, kik közül 3218 az elmúlt évben lépett az Egyházba. 58.153 tanuló van az iskolában és 20.562 a vasárnapi iskolában. És mégis sokan nem hisznek a mijszióban!

— **Jó könyvek.** Takaró Géza, az evangéliom terjesztésének ez a lelkes barátja, megkezdte keleti utazása emlékeinek összefoglalását s az első kötet „Egyiptomban” címmel meg is jelent. Élvezetes olvasmány, telve érzéssel és gondolatokkal. Alig ajánlhatunk jobb könyvet, épülni vágyó olvasóinknak; gyönyörű olvasni. Ára 2 korona. — Dr. Kovács J. István, Edinburghi Világmisziói Konferencia” cím alatt 64 oldalra terjedő részletes leírását adja annak a tiznapig tartó világmisziói konferenciának, amelyen 1210 delegátus vett részt ez évi júliusban s egymaga volt közülünk magyarok közül. Tele van ez a könyv tanulságokkal, egy egész új munkamező rokonszenves megismertetésével. A művet a Magyar Ev. Ker. Missziói Szövetség adta ki. Jó ébresztő ez a 40 fillérért árusított füzet; buzgó szívvel ajánljuk.

— **A „Vasárnapi Ujság”** karácsonyi számaival együtt kapták az előfizetők a karácsonyi albumot, mely fényes pompájú kiállításban, legjelesebb íróink egész sorának szépirodalmi munkáival, művészi illusztrációk nagy gazdaságával és négy gyönyörű színes képmelléklettel jelent meg. Ezt az albumot megkapják az újévkor belépő új előfizetők is. A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre négy korona, a „Világkrónika”-val együtt négy korona 80 fillér. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kladóhivatalában (Budapest, IV. ker. Egyetem utca 4. szám.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap” a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

---

## HETI SZEMLE



*Karácsonyi nyilatkozatok.* A szent ünnepi alkalom okot szolgáltatott arra, hogy az országos kormány tagjai és nagy politikusaink nyilatkozatokat tegyenek az általános politikai helyzetről. *Khuen* kormány-elnök is hosszabban nyilatkozott, kifejtvén az ország hely-

zetét és a kormány legközelebbi programját. Ebben 1912-re ígérte az új választói törvényt. A többi nagyok között érdekel bennünket a *Bánffy Dezső* báró cikke, amelyben újból és erőteljesen s mély hazafiui lelkesedéssel bizonyítja, miszerint a választói jog általánossá tételéért folyó harc, nem kalandor politika, hanem a nemzet legigazibb ohajtása s megvalósítása, nagy magyar érdek. E nyilatkozat a „Pesti Napló” dec. 27-iki számában jelent meg, címe: Tehát kalandor politika? Ajánljuk, hogy minden hű magyar olvassa el.

*A trónörökös.* A karácsonyi országos nyugalom után a politikai élet legérdekesebb híradása az volt, hogy a trónörökös, Ferenc Ferdinánd főherceg, mint a király ő felségének személyesse fog Budapestre lejönni, hogy a december 29-én kezdődő delegációkat megnyissa. A fenséges úrnak ez első jelentős közjogi magyar funkciója s ezért elmondunk egyetmást arról, amit ő róla, a magyar nemzettel szemben való gondolkodásáról irányadó helyről hallottunk:

A trónörökös nézete szerint a dualizmus kiélte magát és tovább nem lehet a monarchia alapja. Szerinte egy más államcsoportosításra van szükség. A főherceg a magyar nemzetnek éppen nem ellensége, sőt a dinasztia sulypontját *Magyarországra* helyezi, mint a monarchia legnagyobb és legerősebb államára. Ezért szakítani kíván a régi osztrák felfogással s a magyarságot nem gyengíti, de erősíteni óhajtja. Teljes mértékben koncedálja azért a magyar faj szupremáciáját, sőt ennek minden eszközzel érvényt is akar szerezni. Nem barátja az apró nemzetiségi egyedeknek, sőt ellenkezőleg az a nézete, hogy az ugynevezett al-nemzetiségek harca az államalkotó főnemzetekkel a monarchia erejét emészti.

---

Felkérjük olvasóinkat, hogy ajánlják és terjesszék a Vasárnapot.





# KIS TÁRCA



## Egy hitetlen ember halála.

Egy szent vasárnap munkája ismét bevégzetett s a közönség már elhagyá a templomot. A nap erős munkája után fáradt volt ugyan testem, de lelkem mit sem érzett a gyöngeségből; Istenben és Megváltójában örvendezett. A hűvös estén, mely a nyomasztó forró napalt követé, a házi tűzhely felé irányzám lépteimet. Haza érkeztem után csakhamar egy tisztelen öltözött középkorú nő lépett szobámba, és szívélyesen kért, ígérjem meg, hogy a legközelebbi reggel meglátogatom az a beteg férfiut, ki egy év óta nála lakik. „Meg vagyok győződve“, tevő hozzá, „hogy már nem sokáig él. A doktor ma reggel kinyilvánította előtte, hogy érette többé semmit, semmit sem tehet. Nem tud az semmit az igaz vallásról, s félek, hogy nem hisz az Úr Jézusban; nem tudom legalább, hogy valamikor templomba ment volna. Sokszor beszéltem erről vele s figyelmeztettem, hogy szükséges az Urat keresni. Egyszer bibliát tettem az ágya mellé egy székre, hogy maga olvassa annak drága igazságait, ideges felindulással ragadta meg, aztán a falhoz sújtá s oly Istent káromló szitokra és esküre fakadt, hogy a szobából ezzel kiüszött. Reményilem meglátogatja őt; talán hallgat majd szavaira.“

E szomorú elbeszélést hallva, megigérttem, hogy másnap reggel elmegyek.

„Legyen reá nézve áldásos látogatása“, szólt a nő távozás közben.

Mikor a következő reggel a beteg szobájába léptem, ágyában nyugtalanul fetrengve találtam a szegény embert; arca a teljes kétségbeesés képe volt. Kezdetben nem akart velem szóba állni s borzasztó káromlások közt mondá, hogy hagyjam őt sorsára. miután úgy sem segíthetek rajta. „Hiszen“, szóltam hozzá, „ön már haldokló ember, ki az örökkévalóság határán áll s én nem engedhetem, s nem is akarom, hogy bűneiben vesszen el anélkül, hogy belátná saját veszedelmét s az Üdvözítőhöz utasítanám,

ki a legnagyobb bűnösökért is meghalt. Hallja csak azokat az édes leereszkedő szavakat, melyekkel magához hív; „jőjjetek elő és pereljünk, azt mondja az Úr, Ha a ti bűneitek olyanok volnának, mint a veres festék“ . . . (És, 1, 18.)

„Megálljon“, kiáltott föl a beteg, miközben arca büszke vad kifejezést öltött, „szavai hiábavalók! Én nem hiszek az Isten kijelentésében. A biblia mese.“

„Mig ez Istenkáromló szavakat mondá, komolyan arcába néztem. E vonásokat már láttam régebben, de mennyire megváltoztak!“ „Legyen szabad kérdezmem“, szóltam hozzá, „nem vasárnapi iskolai tanító volt-e ezelőtt Londonban . . . utcában?“

Egy pillanatig hallgatott, mintha habozna a fölött, hogy feleljen-e kérdésekre; majd izgatott hangon válaszolá; hogy egykor mi voltam, az nem tartozik a dologra. Én nem hiszek a Bibliában!“

„De hallgasson rám hát Benson“ — mert Benson volt a neve, — hitte-e egykor, midőn a gyermekeknek tanította, hogy e szent könyvet tiszteljék s annak isteni rendeletei szerint éljenek? Hígyje meg nekem, hogy e könyv nem veszett-el azóta semmit a maga megbecsülhetetlen értékéből.“

„Mindenesetre egykor hittem benne, de azóta a hitnek és erkölcsnek jobb és észszerűbb rendszerét fedeztem föl.“

„S boldogabb volt-e, mióta a véleménye szerint észszerűbb rendszernek hódol? Példásabb lett-e magaviselete? E jobb rendszer — a mint nevezi — fölfegyverezte-e szívét a halál félelme ellen? Örömmel tekint-e az örökkévalóságra halálának óráján?“

Nem felelt semmit, hanem a párnák közé rejtette arcát s mélyén felsohajtott. Imádkoztam magamban, hogy a meggyőződés lelke valódi szívtöredelemre vezesse őt.

„Benson“ vevém fel újra a szót, „midőn elhagyá Londont. Egy özvegy anyát hagyott hátra, egy kegyes derék nőt. Tudja-e mi lett belőle?“

(Folyt. köv.)

# "AZ ANKER"

## ÉLET- ÉS JÁRADÉKBIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG

□□□□□□□□

MAGYARORSZÁGI IGAZGATÓSÁGA:

□□□□□□□□

**BUDAPEST, DEÁK-TÉR 6. (ANKER-PALOTA)**

Vagyon 178 millió korona ♦ Biztosítási állomány 551 millió korona. ♦ Kifizetések 363 millió korona ♦  
A társaság köt: mindennemű tőkebiztosításokat halálesetre, kiháztatási és aggkori ellátási biztosításokat, továbbá gyermekbiztosításokat nevelési járadékkal és anélkül, melyeknél a díjfizetés a szerződő korábbi elhalálozásával megszűnik, életjáradék-biztosításokat meghatározott és olcsó díjak mellett

.....

≡ Vezérügynökség: ≡

**Kolozsvárt, Deák Ferenc-utca 38**

Főügynökségek Erdély nagyobb városaiban

BCU Cluj / Central University Library Cluj

# Szászrégeni Kölcsön Takarékpénztár Szövetkezet Szászrégen

Az Osztrák-magyar Bank mellékhelye

Legszolidabb feltételek mellett nyújt kölcsönöket földbirtokra és bérházakra

## A SEGESVÁRI IPAR-, TAKARÉK- ÉS ELŐLEGEZÉSI EGYLET R.-T.

■ marosvásárhelyi kirendeltsége ■  
(DEÁK FERENC-UTCA 2. SZÁM)

Központ: SEGESVÁR. Sürgőnycim: ELŐLEGEZLET  
MAROS-VÁSÁRHELY :: Távbeszélő: 333. szám

**ELVÁLLAL** mindenféle kölcsönügy, nevezetesen jelzálog-kölcsön, váltó-kölcsön, Lombard-(értékpapír, kézizálog) kölcsön gyors és előnyös lebonyolítását

**ELFOGAD** tőkét betétként való kamatoztatásra 4 és fél százalékkal. (A kamatadót maga az intézet fizeti.) Központja részére teljesítendő összes befizéseket. Kamatfizetések, törlesztési részletek, váltómegújítások ::

**ELAD** az Erdélyrészi Takarékpénztárak Záloglevélin-tézete Részvénytársaság medgyesi :: pénztárat (befizetett alaptőke 3 és fél millió korona, társalapító Ipar-Takarék és Előlegezési Egylet r.t.) adómentes, letét- és óvadékképes 5 százalékos záloglevelet tőzsdei árfolyamon. Közveit értékpapírok vételét és eladását, valamint minden banküzletet a legkülansabb feltételekkel ::

■ Cs. és kir. udvari szállító ■

## Mestitz Mihály és Fiai

! Erdély első és legnagyobb bútorgyára!  
■ iroda és lakberendezési vállalatai ■

:: Gyár és raktár ::  
M.-VÁSÁRHELY ■ KOLOZSVÁR  
Széchenyi-tér 4 sz. ■ Unió-utca 47

Gyárt teljes lak és iroda-berendezéseket, épületmunkákat terv szerint. !

! Rendkívül nagy választék. Előnyös fizetési feltételek !!!

Fűrészgyárban mindenféle üpületfa, deszkaléc, és tűzifa olcsón kapható

# North British and Mercantile Insurance Company

Északangolországi és Kereskedelmi Biztosító Társaság

Magyarországi igazgatóság:

Budapest, V., Bálvány-

utca 24. szám

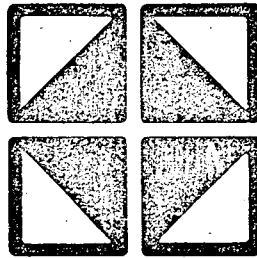
## ALAPTŐKE 236 MILLIÓ KORONA

*Elfogad biztosításokat tűz (villámcsapás) és betörés ellen. A károkat a legliberálisabban és leggyorsabban szakértők közbenjöttével intézteti. Kívánatra szívesen elküldi az intézet múlt évi mérlegét és nyújt bármily tekintetben felvilágosítást*

== az Erdély összes városaiban lévő főügynökségek ==

# Kalvineum

mű- és könyvnyomda r.-t.  
Telefon 299



**Marosvásárhely, Széchenyi-tér 50. szám**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## FISCHER SAUL

Erdély legnagyobb szállítási vállalata

**MAROS-VÁSÁRHELYT**

Korzó kávéházzal szemben :: Telefon 203

### Szállítunk

vasuti küldeményeket, lakberendezéseket, pénzszekrényeket ::

Elvállalunk vidéki szállítókat és átköltözködések s azokat ruganyos szekerünkkel teljes

felelősség mellett :: eszközöljük ::

## RÉSZLET.

■ fizetésre angol börgarniturák árfelemelés nélkül ■

## :: GLOBUS ::

Áru Kereskedelmi Részvénytársaság  
BUDAPEST, VI. TERÉZ-KÖRUT 3.

## MIELŐTT GRAMMOFONT VÁSÁROL

kérje :: THE ROYAL beszélőgép a világhírű legújabb árjegyzékét. Ezen gépeket szigorúan, eredeti gyári árakon és minden árfelemelés nélkül havi 6—10 kor. részletfizetésre szállítjuk a vidékre is bárhová.

■ GRAMMOFONOK 20 KOR.-TÓL FELJEBB

**LÁNG JAKAB és FIA** gramofon nagykeres.  
BUDAPEST, VIII. JÓZSEF-KÖRUT 41.  
Fióközleteink: VIII., Baross-tér 4 és Budán Margit-körut 6. Árjegyzék ingyen, bérmentve

## Nagytiszteletű Lelkész Úr!

Mellékelten van szerencsém a "Vasárnap" XII-ik évfolyamának 1-ső számát megküldeni s kérni, hogy azt átolvasva, lapunkat, mint a magyar református hívek egyetlen képes egyháztársadalmi hetilapját szives támogatásába venni sziveskedjék.

A "Vasárnap" célja; az evangéliumi keresztyén hit élesztése, az egyházas érzés s a református magyarok összetartásának ápolása.

A "Vasárnap" megjelenik minden héten egyszer s oly időben adjuk postára, hogy vasárnap a legtávolabbi egyházközségekben lakó hívek is olvashatják.

Előfizetési ár egész évre 5 korona, félévre 2 korona 50 fillér, negyedévre 1 korona 25 fillér.

De leghelyesebb, ha több előfizető közös boríték alatt rendeli meg a "Vasárnap"-ot, illetékes lelkészi hivatal útján, mikor is a postaköltség megtakarításával olcsóbban adhatjuk lapunkat: egész évre 4 korona, félévre 2 korona, negyedévre 1 korona árban.

**Atyafiságos indulattal kérjük a nagytiszt. Lelkész urat, hogy aláírási ívünket egyházközségében köröztetni s az eredményt velünk legkésőbb január 15-ig közölni méltóztassék.**

Fáradozása viszonzásául készek vagyunk 5 előfizető után akár saját, akár egyházközségének valamely egyesülete céljára egy tiszteletpéldányt küldeni.

Szerkesztőségünk tagjai: P. Hováth Zoltán ügyvéd, az Orsz. Kálvin-Szövetség titkára, Budapest; S. Szabó József vallástanár, Debrecen; Paál Gusztáv tanár, Maros-Vásárhely; Tóthfalusi József ref. lelkész, Maros-Vásárhely.

Kérésünk megújításával maradunk Nagytiszteletű úrnak

Maros-Vásárhely (Szentgyörgy-utca 9. sz.)

alázatos szolgái

a "Vasárnap" szerkesztősége nevében:

**Tóthfalusi József**

ref. lelkész

# Előfizetési iv

Sorszám	Név	Lakás	Példány- szám	Korona

BCU Cluj / Central University Library Cluj